



Ogłoszenie o zamiarze udzielenia zamówienia

dla postępowania prowadzonego z wyłączeniem przepisów ustawy – Prawo zamówień publicznych p.n.:

dot. realizacji usługi przeprowadzenia egzaminu pisemnego i ustnego ze specjalistycznego języka angielskiego w ramach projektu:

UStuŚ – Uniwersyteckie Studia Środowiskowe: Kierunek Zamawiany „Ochrona Środowiska”
współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Nr sprawy: 74976/2015
Rodzaj zamówienia: **USŁUGA**

1. Nazwa (firma) oraz adres Zamawiającego.

Zamawiający:

Uniwersytet Śląski w Katowicach
ul. Bankowa 12
40-007 Katowice
NIP: 634-019-71-34
REGON: 000001347
Strona internetowa: www.us.edu.pl

Realizator prowadzący sprawę, osoby upoważnione do kontaktu:

Roman Kopic
Dział Logistyki, UNIWERSYTET ŚLĄSKI
40-007 Katowice, ul. Bankowa 12, pok.417
tel. [+48 \(32\) 359-1811](tel:+48323591811), e-mail: roman.kopic@us.edu.pl

2. Podstawa prawna.

Przedmiotowe postępowanie jest prowadzone z wyłączeniem przepisów ustawy – Prawo zamówień publicznych, na podstawie:

przepis art. 4 pkt 8 ustawy – Prawo zamówień publicznych – dotyczy zamówienia, którego wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30 000 euro).

3. Opis przedmiotu zamówienia.

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa przeprowadzenia egzaminu pisemnego i ustnego dla studentów KZ „Ochrony Środowiska” oraz wystawienie certyfikatów językowych. Egzamin powinien być przeprowadzony na poziomie B1/B2. Poziom egzaminu musi być zgodny z opisem CEFR wg sześciostopniowej skali poziomów biegłości Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego opracowanego przez Radę Europy.
2. Egzamin powinien sprawdzać następujące umiejętności:
 1. Rozumienie tekstu słyszanego
 2. Rozumienie tekstu czytanego
 3. Umiejętność zredagowania wypowiedzi pisemnej



4. Umiejętność sformułowania wypowiedzi ustnej w zakresie specjalistycznego języka angielskiego związanego z ochroną środowiska.
 3. Egzamin powinien umożliwić oszacowanie pełnego zakresu umiejętności stosowania języka angielskiego i ocenić zdolność studentek/studentów do efektywnego komunikowania się w wielu różnych sytuacjach związanych z pracą w branży ochrona środowiska. Pozytywne zaliczenie egzaminu powinno wiązać się z uzyskaniem certyfikatu językowego o posiadaniu w/w umiejętności.
 4. Egzamin powinien składać się z dwóch części: pisemnej i ustnej, przy czym proponowany czas trwania egzaminu to:
 1. Część pisemna: czas trwania – 120-160 minut
 2. Część ustna: czas trwania – 15-20 minut/parę osób
- 5. Obowiązki wykonawcy w ramach umowy.**
1. Wykonawca zobowiązany jest do opracowania i przeprowadzenia egzaminu, zarówno w części pisemnej jak i ustnej.
 2. Zakres tematyczny egzaminu:

Egzamin powinien obejmować zagadnienia gramatyczne (zgodne z wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego), a także zagadnienia leksykalne z zakresu języka specjalistycznego m.in:

 1. Zanieczyszczenie środowiska (powietrze, woda, proces oczyszczania wody)
 2. Plastik (recykling, biodegradowalność, problemy z nimi związane)
 3. Energia odnawialna (energia wiatrowa, energia słoneczna)
 4. Nieodnawialne źródła energii (paliwa kopalne, energia jądrowa)
 5. Zmiany klimatu (zmniejszenie warstwy ozonowej, efekt cieplarniany)
 6. Cykl węglowy oraz cykl azotowy
 7. Problemy rolnictwa (uprawy organiczne, zagrożenia dla środowiska naturalnego)
 8. Zrównoważony rozwój
 9. Zagrożenia dla ekosystemów
 10. Aktualne kwestie ochrony środowiska na Śląsku i w Polsce
 11. Zagrożenia dla ekosystemów i różnicowanie biologiczne
 12. Ochrona źródeł naturalnych
 13. Znaczenie ekonomii środowiska
 14. Główne zadania prawa w zakresie ochrony środowiska
 15. Wykorzystanie teleinformatyki (ICT) w ochronie środowiska naturalnego
 16. Źródła zanieczyszczenia środowiska: naturalne i wytworzone przez człowieka
 17. Organizacje ekologiczne
 3. Wykonawca jest zobowiązany do przygotowania i przeprowadzenia egzaminu (części pisemnej i ustnej) ze specjalistycznego języka angielskiego, tj. związanego z ochroną środowiska, dla określonej w dalszym postępowaniu liczby studentów, jednak nie mniej niż 10 i nie więcej niż 15 studentów.
 4. Wykonawca jest zobowiązany do przygotowania i dostarczenia studentom egzaminów w formie papierowej oraz multimedialnej (zadania typu rozumienie ze słuchu). Wykonawca



zobowiązany jest do posiadania na egzaminie sprzętu odtwarzającego materiały słuchowe, umożliwiającego we właściwy sposób przeprowadzenie egzaminu.

5. Wykonawca zobowiązany jest do gromadzenia list obecności na poszczególnych częściach egzaminu, na formularzach zatwierdzonych przez Zamawiającego. Wykonawca zobowiązany będzie do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o niezgłoszeniu się uczestników na egzamin oraz o innych sytuacjach, które mają wpływ na realizację usługi.
6. Wykonawca zobowiązany jest do umożliwienia osobom wskazanym przez Zamawiającego przeprowadzenia w każdym czasie kontroli realizacji usługi, w tym w szczególności ich przebiegu, treści, wykorzystywanych materiałów, frekwencji uczestników oraz prowadzenia wizyt monitorujących.
7. Wykonawca wystawi certyfikat językowy dla studentów, którzy pozytywnie ukończyli egzamin w terminie **do 7 dni** od przeprowadzenia egzaminu. Wykonawca dostarczy oryginały certyfikatów oraz po 1 kopii wszystkich certyfikatów wydanych uczestnikom Projektu UStuŚ do Biura Projektu UStuŚ (Katowice, ul. Jagiellońska 28, p. B-308) w terminie 7 dni od wystawienia certyfikatów uczestnikom egzaminu.

Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany treści ogłoszenia o zamiarze udzielenia zamówienia lub stosownych załączników do ogłoszenia (w tym opisu przedmiotu zamówienia) przed upływem terminu składania ofert, o czym poinformuje Wykonawców ubiegających się o zamówienie, zamieszczając stosowną informację na stronie internetowej, na której zamieszczone zostało ogłoszenie.

5. Termin realizacji zamówienia:

1. Przeprowadzenie egzaminu planowane jest w terminach:

1. część pisemna – nie później niż **29.07.2015 r.**
2. część ustna – nie później niż **31.07.2015 r.**

Wykonawca jest zobowiązany do dostosowania się do terminu proponowanego przez Zamawiającego.

6. Miejsce realizacji zamówienia:

1. Miejsce realizacji zamówienia: Zamawiający zapewnia miejsce realizacji w porozumieniu z Wykonawcą. Zamawiający udostępni odpowiednią liczbę sal, wyposażonych w projektor multimedialny i tablicę. Sale dostępne będą na Wydziale Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach (ul. Jagiellońska 28 lub ul. Bankowa 9.)

7. Warunki realizacji zamówienia:

1. Wykonawca posiada minimum 3 lata doświadczenia w przeprowadzaniu certyfikowanych egzaminów językowych.
2. Wykonawca powinien wykazać, iż dysponuje co najmniej 1 osobą, która spełnia łącznie poniższe wymagania:
 - a. posiada wykształcenie co najmniej wyższe (magister) w zakresie lingwistyki, specjalność filologia angielska,
 - b. posiada min. 3 lata doświadczenia w zakresie opracowania (program autorski) i prowadzenia specjalistycznych szkoleń językowych z języka angielskiego – m.in. English for Environmental Studies,



UStuŚ – Uniwersyteckie Studia Środowiskowe: Kierunek Zamawiany „Ochrona Środowiska”
Priorytet IV – Szkolnictwo wyższe i nauka, Poddziałanie 4.1.2 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

Uniwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, <http://www.us.edu.pl>

- c. posiada min. 3 lata doświadczenia w zakresie tłumaczeń specjalistycznych z języka angielskiego i na język angielski (tłumaczenia z zakresu ochrony środowiska),
- d. posiada min. 3 lata doświadczenia w pracy dydaktycznej w zakresie nauczania języka angielskiego.

8. Warunki płatności:

1. Za wykonanie Przedmiotu umowy, o którym mowa w ust. 3 pkt . 1 Zamawiający, zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie całkowite obliczone w oparciu o cenę egzaminu dla jednej osoby oraz liczbę osób faktycznie zgłoszonych do egzaminu.
3. Powyższa cena zawiera podatek VAT oraz wszelkie koszty, jakie ponosi Wykonawca w celu należytego spełnienia wszystkich obowiązków wynikających z zawartej umowy.
4. Zapłata należności nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze/rachunku, w terminie 14 dni od daty przyjęcia przez Zamawiającego prawidłowo sporządzonej faktury/rachunku – potwierdzonej protokołem odbioru usługi.

9. Opis kryteriów oceny ofert.

1. Kryterium – Cena. Waga kryterium – 100%.

10. PYTANIA DO SPECYFIKACJI

1. Ewentualne pytania Wykonawców do specyfikacji należy wysyłać na e-maila:

roman.kopiec@us.edu.pl

Z dopiskiem w temacie: „**PYTANIA DO OGŁOSZENIA 74976**”

do dnia: 10.07.2015r. do godz. 12.00

2. Pytania, które wpłyną do Zamawiającego po wyznaczonym terminie nie zostaną rozpatrzone.
3. Odpowiedzi do złożonych pisemnie pytań (w przypadku nadesłania) ukażą się (*podsumowane zbiorczo*) niezwłocznie (po terminie przyjmowania) na stronie US pod tym samym numerem ogłoszenia.

11. Opis sposobu przygotowania ofert.

1. Każdy Wykonawca może złożyć tylko: *jedną ofertę w niniejszym postępowaniu*.
2. Ofertę należy przedstawić w języku polskim, w formie elektronicznej *wg wzoru stanowiącego załącznik nr 1 oraz załącznik nr 2 do niniejszego ogłoszenia*.
3. Oferta oraz wszystkie oświadczenia składane przez Wykonawcę w toku postępowania winny być podpisane przez osoby upoważnione do składania oświadczeń woli w imieniu wykonawcy, zgodnie z zasadą reprezentacji wynikającą z postanowień odpowiednich przepisów prawnych bądź umowy, uchwały lub prawidłowo sporządzonego pełnomocnictwa.
4. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie (np. konsorcja, spółki cywilne) – należy ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy



w sprawie zamówienia publicznego (należy dołączyć do oferty prawidłowo sporządzone pełnomocnictwo lub umowę).

5. Oferta Wykonawcy winna być podpisana w sposób umożliwiający identyfikację osoby składającej podpis (np. czytelny podpis składający się z pełnego imienia i nazwiska lub podpis nieczytelny opatrzony pieczęcią imienną).
6. Wykonawca prześle ofertę w formie elektronicznej na adres e-mailowy:

roman.kopiec@us.edu.pl

z dopiskiem w temacie: „**OFERTA 74976**”

12. Termin składania ofert.

1. Ofertę należy przysłać na adres e-mailowy podany w ust.11 pkt. 6, w terminie do dnia **15.07.2015r. do godz. 12.00**
2. Oferty złożone po tym terminie nie będą uwzględniane.

13. Opis sposobu obliczenia ceny.

1. Wykonawca winien podać w ofercie całkowitą wartość brutto.
2. Cena powinna być podana do 2. miejsca po przecinku zgodnie z zasadami matematycznego zaokrąglania, tj. „5” na 3. miejscu po przecinku – zaokrąglenie w górę, a poniżej „5” – zaokrąglenie w dół.
3. Ocenie będzie podlegała cena oferty z podatkiem VAT w odpowiedniej wysokości.
4. Cena podana w ofercie nie ulegnie zwiększeniu i nie będzie podlegała waloryzacji podczas trwania umowy.
5. Cena winna być wyrażona w PLN.

14. Wykaz załączników do ogłoszenia.

1. Wzór oferty – **załącznik nr 1**
2. „Oświadczenie „ – **załącznik nr 2**

15. Uwagi końcowe.

1. Z Wykonawcą, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, zostanie podpisana Umowa w formie pisemnej.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo odstąpienia bądź unieważnienia zapytania ofertowego bez podania przyczyny w przypadku wystąpienia okoliczności nieznanymi Zamawiającemu w dniu sporządzania niniejszego zapytania ofertowego.
3. Zamawiający może zwrócić się do Wykonawcy o wyjaśnienie treści oferty oraz uzupełnienie dokumentacji.
4. Wykonawcy uczestniczą w postępowaniu ofertowym na własne ryzyko i koszt, nie przysługują im żadne roszczenia z tytułu odstąpienia przez Zamawiającego od postępowania ofertowego.